

Palestras

VI EnCult

Tradução como ofício

Caetano Galindo (UFPR)

Presa entre tarefa e criação, a tradução tem tanto de artesanania quanto de invenção. Mas o fato de que coloca a cada um de nós nesse lugar de "escrevinhar" faz com que muito se precise repensar. Ela ensina cuidado, zelo, respeito. Ao original, à nossa língua, à praxe e à prática, a cada leitor e cada literatura: e também à nossa assinatura. Traduzir como lição de vida?

Palavras-chave: traduzir; tarefa; criação